




FICHA ETNOGRÁFICA

SANTA LUCIA DE SIRACUSA

Celebración y/o Fiesta	Relevamiento y Registro Etnográfico
Fecha de celebración	Fecha Fija, se realiza el segundo domingo del año. Domingo 9 de mayo de 2004
Horario de la celebración	De 16 a 19:30 hs.
Periodicidad-tiempo de la celebración y/o fiesta	Anual
Localización del sitio	Olavarría y Martín Rodríguez, La Boca, Ciudad de Buenos Aires
Descripción del sitio 	El epicentro del festejo es en la sede de la Iglesia San Juan Evangelista, en Olavarría y Martín Rodríguez, junto a la cual se encuentra el colegio del mismo nombre. Luego se hará un recorrido por algunas arterias del barrio, como Almirante Brown, Brandsen, Palos, Martín Rodríguez, la zona del Riachuelo, la Avenida Pedro de Mendoza, para regresar a la parroquia.
Relación con la ciudad (con determinados espacios, avenidas, calles, otros barrios, etc.) 	El origen de la procesión es la Parroquia San Juan Evangelista, emplazada en la calle Olavarría a metros de la Avenida Almirante Brown. Junto a la iglesia está el Colegio San Juan Evangelista cuyo frente se encuentra cubierto por murales: representan la fundación de Buenos Aires, tienen algunas inscripciones vinculadas a la temática y al colegio San Juan Evangelista y su fundación, y la imagen de Don Bosco en el centro. Esta zona es cercana al Riachuelo y al paseo peatonal Caminito , normalmente muy visitado por turistas. La procesión se extiende por un sector de " <i>La Boca más céntrica</i> ", donde hay conventillos , aunque muchos de ellos ya reciclados, incluso por la Comisión Municipal de la Vivienda. Al fondo de la calle Brandsen se ubica la Cancha de Boca Juniors, un hito de relevancia simbólica para el barrio. La Boca es un barrio reconocido por los habitantes de la ciudad como el lugar de los italianos que llegaron a principios de siglo, es por ello que muchas celebraciones retoman este origen. También es conocido por los conventillos de madera y chapa -donde hoy viven los sectores populares-, Caminito y la cancha. En la actualidad está mayormente poblado por sectores de bajos recursos, diferenciándose varias zonas dentro del mismo barrio: la zona céntrica, el Barrio Chino (área que fuera industrializada, hoy desindustrializada y cercana a la avenida Patricios), la zona de Necochea (ex cantinas) y Plaza Solís, Catalinas Sur. Se encuentra ubicado a 15

	<p>minutos de la Plaza de Mayo, con una buena conexión en cuanto a transportes públicos, que sobre todo circulan por la Avenida Almirante Brown. Sin embargo, carece de líneas de subterráneo. La Boca linda con el barrio de Barracas por el lado de la Avenida Patricios y con el centro histórico de San Telmo por el lado de la Avenida Martín García y Paseo Colón. A su vez limita, a través del Puente Pueyrredón y del Riachuelo con la Isla Maciel (villa de emergencia) y Avellaneda en el sur del Gran Buenos Aires.</p>
<p>Clasificación de la fiesta y/o Celebración</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Celebración • Local • Público • Institución No Gubernamental
<p>Carácter de la celebración y/o fiesta (local, porteña, regional, nacional, de países limítrofes, etc.)</p>  	<p>➤ La celebración y procesión en La Boca tiene carácter devocional (en Siracusa es patronal)</p> <p>Según quien habla por el alto parlante, la procesión es devocional porque <i>“es una manifestación pública de la fe en Jesús, en la virgen, en los santos”</i> y una <i>“prolongación gozosa del encuentro con Dios producido en la misa por la eucaristía”, “que es el centro y el corazón de la fiesta”</i>. Sin embargo, <i>“el templo nos queda chico y buscamos la calle para expresar el amor a Dios”</i>. Es decir, para expresar la devoción.</p> <p>En Siracusa la celebración tiene carácter patronal porque conmemora <i>“el patrocinio de Lucía”</i> que tuvo lugar en dicha ciudad cuando frente a una gran hambruna producida por una sequía, el pueblo dirigió sus rogativas a la Santa, tras lo cual <i>“misteriosamente”</i> llegaron barcos cargando trigo. Se cree que la llegada del alimento se debió a la intercesión de Lucía.</p> <p>➤ De acuerdo a las expresiones vertidas al final de la procesión, la celebración es de carácter:</p> <p>Local: en varios momentos de la procesión se hace referencia a La Boca, como epicentro de la celebración. Por ej. <i>“Nosotros tus hijos de La Boca te pedimos que nos ayudes...por nuestro barrio...”</i>, <i>“la procesión demuestra la fe de nuestro barrio.”</i> En ocasiones se define a Santa Lucía como <i>“Nuestra Protectora.”</i></p> <p>Nacional: hacia el final en el mismo pedido se incluye <i>“nuestra patria”</i> y se canta el himno nacional, gritándose: <i>“Viva la patria, nuestra patria argentina, viva La Boca”</i>.</p> <p>Internacional: por su constante referencia a Italia de donde ha llegado la imagen. Luego de cantar el himno argentino, se canta el italiano y se grita <i>“Viva Italia...”</i>,</p>

	<p>pero también “<i>viva Siracusa</i>”, lugar de donde proviene Santa Lucía. Se alude a ésta última como “<i>patrona</i>” y “<i>mártir</i>” de Siracusa, y hay proclamas con voces en italiano: un canto se dedica a “<i>Nuestra Madonna</i>” y por momentos se viva a Santa Lucía “<i>con tuto el cuore</i>”</p> <p>➤ La celebración se constituye en un vínculo entre lo local-lo nacional-lo italiano, sin relación concreta con la ciudad de Buenos Aires y sin carácter global.</p>
<p>Organizadores (asociaciones, gobierno, vecinos, etc.)</p>	<p>- Parroquia San Juan Evangelista - Círculo Católico de Santa Lucía Siracusana</p>
<p>Procesos de conformación histórica de la celebración y/o fiesta (Origen, permanencias, cambios, presente):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Historia y Usos oficiales • Historia oral 	<p>Proceso de conformación histórico</p> <p>Se supone que Santa Lucía nació en el año 281, en Siracusa, Sicilia en tiempos del Imperio Romano. Provenía de una familia terrateniente. Al momento de su nacimiento la comunidad cristiana de Siracusa era numerosa y había muchos templos y catacumbas. El 5 de febrero de 301, Lucía y su madre peregrinaron a Catania (Sicilia) para pedir a Santa Águeda por la salud de la ésta última. Allí fue que la santa se apareció a Lucía en un sueño y le dijo “¿Porqué me pides algo que tu misma me puedes conceder?”. Posteriormente, su madre se curó y ella vendió todos sus bienes para entregarse a Dios. Un joven pretendiente la denunció y debió comparecer ante Pascacio, prefecto de Siracusa. La joven fue torturada y finalmente decapitada el 13 de diciembre del año 304, durante el gobierno del Emperador Diocleciano. Según la tradición le fueron quitados los ojos y por eso es la patrona de los ciegos.</p> <p>En el año 1039 el cuerpo de Santa Lucía fue llevado a Constantinopla por los bizantinos y luego, en 1204 a Venecia por los venecianos (en el siglo XIII). El 15 de diciembre de 2004 volvió a ser trasladada por unos días a Siracusa. Sin embargo, a las afueras de la ciudad se encuentra el templo del Sepulcro de Santa Lucía, donde había sido enterrada tras su martirio.</p> <p>El patrocinio de Lucía sobre la ciudad de Siracusa, tiene su origen hacia el año 1600 cuando la ciudad siciliana sufrió una gran hambruna. Cuenta la historia que en ese momento el pueblo dirigió sus rezos a la santa y que misteriosamente llegaron unos barcos perdidos con cargamentos de trigo. Es por eso que en Siracusa se hacen dos procesiones al año, una el 13 de diciembre (día de la santa) y otra el 13 de mayo (conmemoración del patrocinio de Lucía sobre la ciudad).</p> <p>En Buenos Aires se venera desde el siglo XVIII cuando la familia Alquizaleta construyó un oratorio en su nombre en lo que hoy son las calles Sarmiento y Montevideo. En 1783 el mismo fue trasladado a su ubicación actual sobre la</p>





avenida Montes de Oca en el barrio de Barracas. Las primeras procesiones en la ciudad comenzaron a mediados del siglo XIX, inclusive en febrero de 1871 hubo una procesión a la que se llamó “de la sequía”, ya que se hizo para pedir que lloviera, cosa que no ocurría desde hacía mucho tiempo. Cuentan que una vez terminada la procesión, se largó una lluvia torrencial.



Los primeros inmigrantes italianos en Buenos Aires se asentaron en La Boca. La primera iglesia del barrio fue la de San Juan Evangelista, a fines del siglo XIX. Fueron entonces los salesianos, quienes administran dicha iglesia, los que acompañaron a los italianos en el recuerdo de sus costumbres y tradiciones. En el año 1900 un grupo de inmigrantes provenientes de la ciudad de Giovinazzo (Bari, Italia) decidió reconstruir la procesión de la [Nuestra Señora de Corsignano](#), fiesta tradicional de ese pueblo. Fue entonces que todos los inmigrantes nacidos en lugares cercanos a Giovinazzo también se acercaron a participar de la fiesta. Luego vinieron los festejos de la Madonna de la Guardia (Patrona de Génova), de los Santos Cosme y Damián (Bittonto, Bari) y de San Nicola Peregrino (Trani, Bari), todas ellas con centro en la iglesia San Juan Evangelista.

La fiesta de Santa Lucía Siracusana en el barrio de La Boca se celebra desde el 14 de mayo de 1950, siempre en ese mes, fecha en que se conmemora el patrocinio de Lucía sobre la ciudad de Siracusa. Esta fiesta es organizada por el Círculo Católico Santa Lucía Siracusana, que funciona desde aquel año en la Iglesia San Juan Evangelista. Igualmente cabe destacar que todos los días 13 de diciembre (día de la santa) se hace también una procesión dentro del templo.

El Círculo Católico Santa Lucía Siracusana fue fundado en el año 1948 por un grupo de inmigrantes siracusanos; su primer presidente fue Rafael Incorvaia. La imagen que se venera en la iglesia de San Juan Evangelista, tiene la particularidad de ser la única réplica exacta de la que existe en la Catedral de Siracusa. Data de 1950 y se fabricó en la ciudad de Catania (Sicilia). Fue realizada por el artista siciliano Enzo Assenza. Exactamente llegó a nuestra ciudad el día 7 de abril de aquel año, a bordo del buque Paolo Toscanelli y vino acompañada de una reliquia del cuerpo de la santa obsequiada por el Patriarca de Venecia. La única diferencia con la imagen italiana es que ésta está cubierta en plata y la argentina en madera con baño de oro. Se la conoce con el nombre de “simulacro” ya que estaba preparada para guardar en su interior el cuerpo de Santa Lucía, el mismo que contamos fue trasladado a Constantinopla y posteriormente a Venecia.



- **Relato difundido durante la procesión:** por el

	<p>parlante exclaman “...muchos se preguntan si ésta es la misma santa que se celebra el 13 de diciembre, si es la misma que se venera en Barracas. Sí, es la misma, la que sufrió el martirio el 13 de diciembre del año 304 en Siracusa...” En La Boca se la venera “desde 1949.”</p> <ul style="list-style-type: none"> • A semejanza de la siracusana, la imagen llevada en procesión “conserva los atributos tradicionales” como la bandeja que Santa Lucía sostiene en una mano en la que lleva una antorcha y dos ojos, la espiga de trigo en la otra mano, y el puñal que tiene clavado en la garganta “por la forma en que le dieron muerte el 13 de Diciembre.” • A partir de allí, se explicita que la procesión que se realiza el segundo domingo de mayo conmemora “el patrocínio de Lucía” que tuvo lugar en Siracusa, cuando frente a una gran hambruna producida por una sequía, el pueblo dirigió sus rogativas a la Santa, tras lo cual “misteriosamente” llegaron barcos cargando trigo. Se cree que la llegada del alimento se debió a la intercesión de Lucía. En este sentido se precisa que el segundo Domingo de mayo “finaliza el octavario en Siracusa...nos unimos a la iglesia siracusana que conmemora este día en Siracusa y pedimos por el Papa, por la iglesia...”.
<p>Mapa de la celebración</p> <ul style="list-style-type: none"> - Itinerarios - Recorridos 	<ul style="list-style-type: none"> • Descripción de la fiesta o celebración • La procesión recorre varias calles de La Boca simbólicamente importantes como Brown y Pedro de Mendoza. Parte de la Parroquia San Juan Evangelista y luego de recorrer varios hitos de La Boca y detenerse frente a los mismos, -el Cuartel de Bomberos, el Riachuelo y el trasbordador Nicolás Avellaneda- regresa nuevamente a la Parroquia. No pasa por otros hitos o emblemas de La Boca como “La Bombonera”, la Vuelta de Rocha, Caminito, Magallanes, ni por la zona más turística.
<p>Espacios y edificaciones vinculantes</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Colegio San Juan Evangelista ◆ Cuartel de Bomberos ◆ Trasbordador Avellaneda
<p>Actividades desarrolladas</p> 	<p>El público se congrega en el frente de la iglesia San Juan Evangelista, que está siendo refaccionada, por lo que el campanario se encuentra rodeado de andamios. Hay aproximadamente 180 personas distribuidas en la calle Olavarría, en la cuadra situada entre Martín García y Almirante Brown. Junto a la Iglesia se encuentra el colegio San Juan Evangelista, fundado en 1877 según dice en el frente. Mientras la imagen de Santa Lucía y la banda de música Santa Cecilia se agrupan en esta zona, un crucifijo procesional y una autobomba de los Bomberos Voluntarios Vuelta de Rocha esperan en la esquina opuesta, entre</p>

 	<p>Olavarría y Almirante Brown. En dicha esquina hay un bar, que se encuentra muy concurrido porque el equipo de Boca Juniors está jugando un partido de fútbol.</p> <p>En la zona central de la calle se encolumna gran parte del público. En dicho escenario -la calle Olavarría entre Brown y M. Rodríguez- comenzará y concluirá la procesión. Sin embargo, la zona de mayor significancia será el frente y la entrada de la Iglesia: allí se desarrollará un pequeño ritual y se cantarán los himnos argentino e italiano hacia el final de la celebración.</p> <p>En el Cuartel de Bomberos situado sobre la calle Brandsen se detiene por primera vez la procesión con el fin de desarrollar otro pequeño ritual.</p> <p>Al tomar la calle Palos, se destaca la abundancia de casas y conventillos pintados de colores estridentes. Cuando al tomar la calle Martín García la procesión pasa por el costado de la iglesia para dirigirse hasta la orilla del Riachuelo, la auto bomba hace sonar su sirena en señal de saludo.</p> <p>A orillas del Riachuelo y junto al Transbordador Avellaneda (entre las avenidas P. De Mendoza y Brown), la procesión se detiene nuevamente para desarrollar otro ritual. Resulta significativo que se escoja este espacio, en el que se encuentran dos símbolos de la Boca como lo son el Transbordador y el Riachuelo, para lanzar los fuegos y las bombas de estruendo. Además se trata de una zona no lejana a Caminito.</p>
<p>Bienes y/o elementos asociados (recursos utilizados: elementos y técnicas)</p> 	<p>Bienes y/o elementos asociados</p> <p>Dos vehículos: una autobomba color verde fosforescente de los Bomberos Voluntarios Vuelta de Rocha Woodmere Fire Department y una camioneta transmisora blanca con equipo de sonido y parlantes en el techo.</p> <p>Crucifijo procesional: enorme y de color dorado. Pesa alrededor de 100 kg, mide 4 metros y medio de alto por 3 de ancho. Tiene una imagen de Jesús crucificado y los extremos del madero vertical y del travesaño repujados en metal plateado y dorado.</p> <p>Varilla alargada: para sostener ramas y cables y evitar que el enorme crucifijo se enrede con ellos.</p> <p>Cinco “Porta- Cristo”: así se autodenominan los hombres que cargan el crucifijo procesional. Según ellos se trata de un oficio que se transmite por costumbre o tradición familiar y se realiza “<i>por amor</i>” ya que no reciben retribución económica por esta tarea, que requiere de mucha pericia dadas las dimensiones y el peso del</p>

crucifijo.

Crucifijo más pequeño y liviano, de cromo y bronce.

Cuatro abanderados llevando las banderas argentina, papal e italiana, más una cuarta color morado, de la agrupación Scout "Exploradores de Don Bosco."

Estandartes a devoción de distintos santos, adornados con flecos coloridos y con cintas y moños en cada extremo superior. Los moños tienen los colores de las banderas argentina de un lado, e italiana, del otro. A excepción del estandarte de la Virgen de Caacupé, adornado con cintas con los colores de la bandera argentina y paraguaya. Tienen bordadas las siguientes inscripciones:

"Glorioso Padre de San José. Ruega por nosotros", "Virgen de Caacupé. Paraguay", "Legión de María" (color celeste), "María Auxiliadora", "Santa Águeda de Ali Mesina", "Sagrado Corazón", "Maria Della Neve Zungri Italia", "FACIA" (con los colores de las banderas papal, argentina e italiana), "San Modesto", "Molfeta-Madonna Demartiri", "San Nicolás Pellegrino Trani", "María SS de Corsignano" (color celeste), "Círculo Católico Santa Lucía Siracusana" (color rojo), "Citta de Siracusa" (color verde oscuro)



Imagen de Santa Lucia: de color dorado, grande, imponente y de aspecto refinado. Réplica tallada en madera de la que se encuentra en la catedral de Siracusa, Sicilia. La imagen de la mujer tiene una corona en la cabeza, un puñal clavado en el cuello, una espiga de trigo en una mano, y una bandeja con dos ojos y una antorcha en la otra. Esto se debe a que simboliza "la vista, la luz, y la iluminación", según algunos fieles. El puñal alude a la forma en que le dieron muerte el 13 de Diciembre del año 304, y la espiga de trigo al patrocinio que tuvo lugar en Siracusa en el mes de Mayo, cuando frente a una gran sequía y hambruna el pueblo dirigió sus rogativas a la Santa, tras lo cual "misteriosamente" llegan barcos cargando trigo. Se cree que la llegada del alimento se debió a la intercesión de Lucía.

La base de la imagen está adornada, en la parte superior, con ramos de flores naturales y varias lámparas con forma de flor que iluminan la figura de la mujer. La parte inferior de la base tiene una figura de un águila en cada uno de los cuatro extremos. En los laterales de la base se encuentran representados sucesos del martirio al que se vio sometida Lucía antes de su muerte.



Pañuelos blancos: utilizados por los fieles para saludar a la imagen de Santa Lucia cuando ésta se detiene en distintos puntos.

	<p>Flores: lanzadas por el público a la imagen a modo de ofrenda.</p> <p>Fuegos artificiales, petardos o bombas de estruendo: lanzadas por los organizadores para homenajear a Santa Lucía.</p> <p>Una pequeña campana: un señor de boina verde la agita para indicar cuando debe detenerse la imagen o continuar la marcha.</p> <p>Papelitos con los colores de las banderas papal, italiana y argentina.</p> <p>Banda civil: Santa Cecilia, instrumentos musicales</p>
<p>Rituales</p>  	<p>< Ritual:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>La procesión:</u> La procesión parte de la Iglesia San Juan Evangelista en La Boca y desarrolla el siguiente recorrido: Olavarría en dirección a Almirante Brown, allí dobla en Brandsen y se dirige hacia el Cuartel de Bomberos Voluntarios de La Boca. Dobla en Palos, luego en Martín Rodríguez hacia el Riachuelo, a continuación en Av. Pedro de Mendoza en dirección al Puente Avellaneda deteniéndose frente al Riachuelo. Luego dobla en Almirante Brown y después por Olavarría dirigiéndose hacia la Parroquia en dónde concluye. - <u>Orden de la procesión</u> alrededor de las 16:20 hs comienza la marcha. La encabeza el crucifijo procesional cargado por un hombre que va acompañado por otros tres vestidos igual que él. Detrás van la agrupación Scout “Exploradores de Don Bosco” -integrada por unos 30 chicos aproximadamente-, tres abanderados llevando las banderas argentina, papal e italiana, cuatro chicos llevando un crucifijo de cromo y bronce, y un grupo de personas mayores con estandartes en devoción de distintos santos. A continuación avanza una camioneta blanca con equipo de sonido y parlantes en el techo, la banda civil “Santa Cecilia”, cuatro curas, y la imagen de Santa Cecilia rodeada de algunos “Bomberos Voluntarios Capital Federal”, un grupo de hombres con boina verde en la cabeza, y el resto del público. - <u>Desarrollo de la procesión</u> el público marcha





tranquilo y con paso lento, agrupado en torno al crucifijo procesional, alrededor de la imagen de Santa Lucía, o encolumnado detrás de los estandartes a devoción de distintos santos, que son llevados por personas mayores predominantemente. Durante el transcurso de toda la procesión, un hombre de mediana edad que avanza en la camioneta transmisora viva a Santa Lucía, reza Padrenuestros y arenga al público para que exprese su devoción a dicha santa y su fe católica. Es él quien marca los tiempos de la procesión, indica cuando se reza, cuando debe tocar la banda de música, y cuando saludar la imagen con los pañuelos o vivarla. El público acompaña al locutor, sigue sus indicaciones y viva a Santa Lucía cada vez que aquél lo hace. Al sacarse la imagen de la santa del interior de la iglesia el locutor expresa “llevamos la imagen sagrada que nos recuerda a nuestra mártir Santa Lucía...no adoramos ni fundamentamos nuestra fe religiosa en la imagen pero también a través de los sentidos necesitamos de signos visibles que nos permiten recordar el misterio de nuestra fe que es invisible”, en réplica a las críticas al catolicismo por su carácter “supersticioso” y por la adoración de imágenes.




- La banda Santa Cecilia toca marchas militares en los distintos puntos en los que la procesión se detiene. Los exploradores de Don Bosco hacen sonar sus instrumentos también en distintas ocasiones, principalmente al doblar y al detenerse la procesión.
- La procesión tuvo **cuatro puntos álgidos o rituales**, en todos los cuales se desarrollaron prácticamente las mismas actividades, con sólo variaciones mínimas:
 - El **primero** tuvo lugar al sacarse la imagen de Santa Lucía del interior de la iglesia. El público la saluda con aplausos, algunos agitan pañuelos blancos. Por los parlantes exclaman efusivamente ¡Viva Santa Lucía!, y el público viva a la Santa. La banda Santa Cecilia toca una marcha de ritmo alegre, y en el momento en que aparece la imagen, la música suena mas fuerte.
 - El **segundo** fue frente el Cuartel de Bomberos situado en la calle Brandsen. Por los parlantes exclaman “*Vamos preparando nuestros pañuelos para recibir a Santa Lucía en el cuartel de bomberos*” y vivan a la santa. El público también la viva y agita pañuelos blancos. La autobomba estaciona junto a la imagen, en el frente del Cuartel.




Se encienden las luces del vehículo y se hace sonar su sirena. Desde el balcón del Cuartel tiran flores a la Santa a modo de ofrenda. Vecinos y comerciantes de la zona se asoman a las veredas y los balcones a contemplar el espectáculo. Por los parlantes gritan “*¡Queremos honrarte, Santa Lucía. Viva nuestra mártir!, ¡Por sus 17 siglos de martirio!*” Al reanudarse el andar, la banda Santa Lucía interpreta una marcha, y los hombres de boina verde que sostiene la imagen de Santa Lucía la zamarrean hacia arriba y abajo al son de la música, haciéndola bailar.

- El **tercero** se desarrolló a orillas del Riachuelo, a metros del Transbordador de La Boca, en la intersección de las avenidas P. De Mendoza y Brown. Está oscureciendo, se encienden las luces de la imagen de Santa Lucía y de la autobomba. Suenan las sirenas. Desde la vereda lanzan fuegos artificiales, petardos y bombas de estruendo. Por los parlantes viven a Santa Lucía. El público aplaude, agita pañuelos y viva a la santa. También desde los parlantes, cantan un tema en italiano dedicado a “Nuestra Madonna”. La banda Santa Cecilia interpreta una marcha militar de ritmo alegre. Al reanudarse el andar y en el último trayecto de la procesión, exclaman por los parlantes “*estamos enceguecidos ante la soberbia. Santa, danos ojos nuevos, abre nuestros ojos ante la miseria, la pobreza y las injusticias de nuestros días*”
- El **cuarto** y último fue en la puerta de la Parroquia al finalizar la procesión. Abren la puerta principal de la iglesia de par en par. La imagen de Santa Lucía, la banda Santa Cecilia y el crucifijo procesional se ubican frente a la misma. Mientras lo hacen, por los parlantes exclaman “*¡Viva nuestra fe cristiana!, ¡Viva Santa Lucía nuestra Protectora! Levantemos los pañuelos, con nuestros pañuelos en alto saludemos...*”. Vecinos y comerciantes de la zona se asoman a observar. La banda toca nuevamente, se enciende la sirena de la autobomba, el público aplaude, agita sus pañuelos blancos y viva a la Santa siguiendo las indicaciones del locutor. Éste último expresa “*Santa Lucía es luminosa, se dejó iluminar por Jesús. Nosotros, tus hijos de La Boca te pedimos que nos ayudes a cuidar a nuestros pobres y que bendigas a nuestras familias*”. Pide un fuerte aplauso para Santa Lucía “*que vuelva a nuestra Parroquia*” y agradece a los bomberos voluntarios de La Boca y Vuelta de Rocha y a los Exploradores de Don Bosco. A continuación se

	<p>entona el himno nacional argentino y luego el italiano, con acompañamiento musical de la banda Santa Cecilia. Desde lo alto lanzan papelitos con los colores de las banderas argentina, italiana y papal. Los chicos los levantan del suelo y los vuelven a tirar, como si fuera papel picado. Vecinos y comerciantes de la zona se asoman a las ventanas, los balcones y la vereda. Al finalizar las estrofas del himno argentino, el locutor expresa “¡Viva la patria argentina, viva nuestro barrio de La Boca, viva Santa Lucía!” Y cuando termina el himno nacional italiano, exclama “¡Viva Italia, viva Sicilia, viva Santa Lucía de Siracusa!”. La banda Santa Cecilia toca una marcha llamada “Canción del Deporte” y los que sostienen la imagen de Santa Lucía la zamarrean hacia arriba y abajo como haciéndola bailar. Ingresan la imagen de Santa Lucía a la iglesia, la colocan a un costado del altar junto a las tres banderas. Algunas personas se acercan allí a saludarla e imponer las manos. Un cura entona un canto religioso y es acompañado por parte del público. Para finalizar es el cura quien agradece la presencia del público y las instituciones participantes, y además desea a todos un “Feliz día de Santa Lucía”</p>
<p>Comida</p>	<p>La celebración no incluye ningún tipo de comida.</p>
<p>Música</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Hay una banda de música compuesta por 20 hombres, que tocan trombón, trompetas, clarinetes, bombo y tambor. Se trata de una banda civil llamada Santa Cecilia. La banda toca mientras sale la cruz. Inicialmente y más tarde nuevamente interpretan marchas, tipo militares, y luego algunos ritmos que podrían ser de música italiana. ◆ Mientras la imagen entra a la iglesia, piden que se detenga y retroceda un poco para quedar ubicada más afuera mientras se cantan los himnos: primero el himno nacional argentino y luego el himno italiano. ◆ Los integrantes de la agrupación Scout “Exploradores de Don Bosco” tienen instrumentos de percusión - bombos, tambores, platillos y redoblantes- los que hacen sonar principalmente al doblar y cuando se detiene la imagen.
<p>Danza</p>	<p>No se representa ninguna danza durante la celebración. (Sólo agitan la imagen de Santa Lucía al son de la música interpretada por la banda Santa Cecilia, como haciéndola bailar.)</p>
<p>Vestimenta/ Atuendos/ Tatuajes</p>	<p>Mientras los fieles pertenecientes a las distintas asociaciones religiosas que marchan tras los estandartes van vestidos informalmente, el resto de los participantes</p>

  	<p>Llevan atuendos especiales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los “porta-cristo” visten túnica blanca larga y capa corta de terciopelo azul con ribetes dorados, y un arnés o “correaje” de cuero en la cintura en el que se inserta el crucifijo para poder cargarlo. Debajo de la túnica tienen pantalones de jean o de gimnasia. - Los miembros de la banda Santa Cecilia llevan traje, corbata y gorra azul, camisa celeste y zapatos negros. La gorra tiene vivos dorados y un escudo similar al de los bomberos. - Los miembros de la asociación scout “Exploradores de Don Bosco” visten camisa color verde beige y llevan un pañuelo en cuello que combina los colores rojo y verde. Debajo tienen jeans o pantalón de gimnasia. Así visten también dos de los tres abanderados. - Los chicos que cargan el crucifijo más pequeño llevan túnica blanca larga hasta los tobillos, igual que los sacerdotes o curas. Sin embargo, uno de los sacerdotes lleva sobre la túnica una capa color cremita con algunos bordados en diferentes colores. - Los responsables de cargar la imagen de la santa llevan una gorra verde identificatoria en la cabeza. - Unos pocos hombres llevan traje de bombero de fajina, azul-celeste opaco, y otros remeras con la inscripción “Bomberos Voluntarios Capital Federal”
<p>Cultos populares</p> <p>◆ Tipo de Público (Asociaciones, Gobierno, Vecinos, Procedencias, etc.)</p> 	<p>No se observan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ El público está integrado por gente de edad mayor predominantemente. En general son fieles o devotos de los distintos santos representados en los estandartes, por lo que pertenecen a asociaciones religiosas diversas: Círculo Católico Santa Lucía Siracusana, Citta de Siracusa, Legión de María, San José, Virgen de Caacupé, María Auxiliadora, Santa Águeda, Sagrado Corazón, Madona Della Neve, FACIA, San Modesto, Molfeta-Madonna Demartiri, San Nicolás Pellegrino, María de Corsignano. ◆ Muchos no son vecinos del barrio de La Boca ni de la Capital sino de la provincia de Buenos Aires. Mas exactamente de la zona sur, de lugares como Wilde, Lanús, Quilmes y Remedios de Escalada. ◆ Varios dicen tener ascendencia italiana e incluso siciliana, o ser italianos de nacionalidad. ◆ La asociación Scout Exploradores de Don Bosco se diferencia de las otras por estar integrada por niños y

	<p>jóvenes, muchos de los cuales viven en el barrio de La Boca.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Si bien hay algunos chicos, adultos y jóvenes marchando no pertenecientes a ninguna congregación religiosa, son los menos. Entre ellos, algunos filman o sacan fotos.
<p>Celebración en la ciudad: crecimiento y valor</p>	<p>La celebración es local, aunque hay participación de otras congregaciones y fieles que proceden de otros puntos geográficos. En este sentido, no es una celebración que haya crecido y tiene fundamentalmente valor para quienes tienen fe en Santa Lucía, y para quienes son descendientes o nativos de Italia, específicamente de Siracusa.</p>
<p>Sentido y Apropiación de la celebración</p>	<p>En términos amplios, el sentido de la celebración es expresar y manifestar la fe cristiana en general y la devoción a Santa Lucía en particular. Sin embargo, algunos fieles le otorgan significaciones específicas vinculadas con pedidos, promesas y agradecimientos personales a la santa, generalmente asociados con la cura a enfermedades de la vista.</p>
<p>Incorporación de elementos de fiestas contemporáneas y/o globales</p>	<p>En líneas generales la celebración y procesión se desarrolla en forma bastante tradicional, al parecer manteniendo el formato original. Algunos elementos incorporados que remiten a lo nacional y lo contemporáneo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la utilización de banderas y la entonación del himno nacional remite a las fiestas patrióticas nacionales. - el lanzamiento de fuegos artificiales y petardos es posible que sea una innovación mas o menos reciente, acercándose a otras celebraciones contemporáneas tanto locales como globales (en Corpus Christi hubo procesión pero no fuegos, pero sí los hubo en la Fiesta de la Virgen de Copacabana).
<p>Relación con otras fiestas de la ciudad</p>	<p>La procesión con imágenes constituye una práctica ampliamente difundida en el catolicismo, por lo que la celebración se vincula directamente con las procesiones a devoción de otros santos que también se desarrollan en la ciudad (Sagrado Corazón, María Auxiliadora, Santa Rosa de Lima, Virgen de Copacabana). Como en los casos de las dos últimas -Santa Rosa de Lima y Virgen de Copacabana- la celebración aparece fuertemente adscripta a una ciudad extranjera asociada con el origen de la santa. Es decir a la ciudad de Siracusa en Sicilia, sur de Italia.</p>
<p>Bibliografía consultada</p>	<p>Consultar bibliografía general</p>

Glosario

Barrio chino: Es la denominación popular de una zona del barrio de La Boca. Se encuentra aproximadamente limitado por las calles Garibaldi, Rocha, Av. Regimiento de los Patricios y el Riachuelo. Es limítrofe con el barrio de Barracas. Originalmente llevaba ese nombre por ser la zona prostibular del barrio. [Volver>>](#)

Caminito: pasaje peatonal característico del barrio de La Boca, convertido en una de las principales atracciones turísticas de la ciudad. Antiguamente fue un desvío del ferrocarril a Ensenada que unía Casa Amarilla con el Puerto. Fue inaugurado con este nombre el 18 de octubre de 1959. Es una calle de 100 metros curvos, con colores vivos. Hoy convertida en una calle-museo es única por sus pinturas y murales. El nombre es un homenaje al tango homónimo compuesto por Juan de Dios Filiberto y Gabino Coria Peñaloza. [Volver>>](#)

Conventillo: originalmente adaptación de la clásica casa colonial porteña para inquilinato. Es una palabra que tiene su origen en una expresión irónica española que relaciona el vocablo “convento” con los prostíbulos. El auge de los “conventillos” comenzó en Buenos Aires hacia 1860-70. En las piezas de estos inquilinatos porteños vivían familias enteras, muchas veces con cinco, seis o más hijos. En el caso de La Boca, la mayoría de los conventillos fueron casas de madera y chapa de zinc, construidos especialmente para albergar a los inmigrantes que llegaron al barrio a principios del siglo XX. Estas viviendas típicas del barrio aún mantienen vigencia, siendo habitadas por familias de sectores populares. [Volver>>](#)

Don Bosco (San Juan Bosco): sacerdote italiano (Bechi, 1815 – Turín, 1888). Comenzó su apostolado social fundando la Obra de los “Oratorios Festivos”, origen de la orden salesiana, que fuera aprobada definitivamente por la Santa Sede el 3 de abril de 1874. Llegó a Buenos Aires en 1875 y bregó por la evangelización de la Patagonia. A su muerte, la orden de los salesianos tenía 250 casas con 130.000 niños. Fue declarado santo en 1934. Es patrono de las provincias de Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego. [Volver>>](#)

Madonna delle Neve: advocación de la Virgen María, que se venera en Zungri, Vibo Valentia (Italia). En Argentina su fiesta se celebra el domingo inmediato al 5 de agosto. [Volver>>](#)

María Auxiliadora: Advocación de la Virgen María, cuya imagen fue ideada por Don Bosco. Cuenta la historia que la Virgen se le apareció y le pidió que le construyera un templo y la advocara con el nombre de "Auxiliadora". [Volver>>](#)

Nuestra Señora de Corsignano: advocación de la Virgen que se venera en Giovinazzo, provincia de Bari (Italia). En Argentina se celebra su fiesta en la iglesia de San Juan Evangelista, en La Boca, todos los terceros domingos de agosto. [Volver>>](#)

San Modesto: Su fiesta es el 15 de junio. La Asociación cultural italiana San Modesto tiene su sede en la ciudad de Quilmes. [Volver>>](#)

Santa Agueda: virgen y mártir cristiana que fuera martirizada en el año 250. Cuenta la historia que fue echada sobre carbones en la ciudad de Catania (Sicilia), ciudad de la que es Patrona. [Volver>>](#)

Santa Cecilia: virgen y mártir cristiana que viviera entre los siglos II y III en los dominios del Imperio Romano. Es la Patrona de la música y de los músicos. Nació en Roma y padeció el martirio con Valeriano, con quién la habían obligado a casarse. [Volver>>](#)